

О толковании статьи 9 Соглашения о порядке разрешения споров, связанных с осуществлением хозяйственной деятельности, от 20 марта 1992 года

Консультативное заключение Экономического Суда Содружества Независимых Государств от 20 июня 2011 года № 01-1/3-10

Экономический Суд Содружества Независимых Государств в составе: председательствующего – Председателя Экономического Суда СНГ Абдуллоева Ф., судей Экономического Суда СНГ: Жолдыбаева С.Ж., Каменковой Л.Э., Керимбаевой А.Ш., Молчановой Т.Н., с участием Генерального советника Экономического Суда СНГ Романовой О.Н., при секретаре судебного заседания Медведевой Т.Е., рассмотрев в открытом судебном заседании дело по запросу Высшего экономического суда Республики Таджикистан о толковании,

УСТАНОВИЛ:

Высший экономический суд Республики Таджикистан обратился в Экономический Суд Содружества Независимых Государств с запросом о толковании статьи 9 Соглашения о порядке разрешения споров, связанных с осуществлением хозяйственной деятельности, от 20 марта 1992 года (далее – Соглашение от 20 марта 1992 года, Соглашение). Заявитель просит разъяснить, имеет ли предусмотренный Соглашением от 20 марта 1992 года перечень оснований для отказа в приведении в исполнение судебных решений государств-участников данного Соглашения исчерпывающий характер и вправе ли суды государств-участников Соглашения от 20 марта 1992 года, разрешающие дела в сфере экономики, отказывать в приведении в исполнение судебных решений по основаниям, не указанным в статье 9, но предусмотренным в национальном законодательстве, в частности по мотивам противоречия публичному порядку.

Заслушав судью-докладчика Керимбаеву А.Ш., проанализировав нормы Соглашения от 20 марта 1992 года, других международных договоров в рамках СНГ, законодательство государств-участников Соглашения от 20 марта 1992 года по вопросу признания и приведения в исполнение иностранных судебных решений, изучив имеющиеся в деле материалы, обсудив заключения Генерального советника Экономического Суда СНГ Романовой О.Н., специалиста Ануфриевой Л.П., Экономический Суд СНГ отмечает следующее.

Толкование статьи 9 Соглашения от 20 марта 1992 года осуществляется в соответствии с общим правилом толкования международных договоров, закрепленным в пункте 1 статьи 31 Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая

1969 года, – «добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует придавать терминам договора в их контексте, а также в свете объекта и целей договора»

Соглашение от 20 марта 1992 года регулирует порядок разрешения споров, связанных с осуществлением хозяйственной деятельности, оказания правовой помощи, исполнения судебных решений. По сведениям депозитария, Соглашение от 20 марта 1992 года вступило в силу 19 декабря 1992 года. Участниками Соглашения являются: Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Российская Федерация, Республика Таджикистан, Туркменистан, Республика Узбекистан, Украина.

Ранее Экономический Суд СНГ в решении от 21 февраля 2007 года № 01-1/2-06 о толковании статей 5, 7 Соглашения от 20 марта 1992 года констатировал, что Соглашением установлен упрощенный порядок взаимоотношений компетентных судов и иных органов при оказании взаимной правовой помощи и исполнении иностранных судебных решений, преимущества которого заключаются, прежде всего, в оперативном исполнении вступивших в силу судебных решений государств-участников данного международного договора. Вопрос соотношения оснований отказа в приведении в исполнение судебного решения в Соглашении от 20 марта 1992 года и в законодательстве государств-участников этого Соглашения не рассматривался.

Статья 9 Соглашения от 20 марта 1992 года, являющаяся предметом толкования, предусматривает, что в приведении в исполнение решения может быть отказано по просьбе стороны, против которой оно направлено, только если эта сторона представит компетентному суду по месту, где испрашивается приведение в исполнение, доказательства того, что:

а) судом запрашиваемого государства-участника Содружества Независимых Государств ранее вынесено вступившее в силу решение по делу между теми же сторонами, о том же предмете и по тому же основанию;

б) имеется признанное решение компетентного суда третьего государства-участника Содружества Независимых Государств либо государства, не являющегося членом Содружества, по спору между теми же сторонами, о том же предмете и по тому же основанию;

в) спор в соответствии с настоящим Соглашением разрешен некомпетентным судом;

г) другая сторона не была извещена о процессе;

д) истек трехгодичный срок давности предъявления решения к принудительному исполнению.

В государствах-участниках Соглашения от 20 марта 1992 года признание и исполнение иностранных судебных решений регулируется международными договорами и национальным законодательством. Анализ нормативных правовых актов

государств, регулирующих основания отказа в исполнении иностранных решений, показывает, что в большинстве случаев их содержание согласуется с положениями статьи 9 Соглашения от 20 марта 1992 года, вместе с тем имеются определенные расхождения количественного и терминологического порядка. В частности, законодательство ряда государств-участников Соглашения от 20 марта 1992 года предусматривает возможность отказа в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда и по другим основаниям, не указанным в статье 9 Соглашения от 20 марта 1992 года, в том числе по мотивам противоречия публичному порядку государства _____ места _____ исполнения.

Согласно абзацу восьмому части первой статьи 248 Хозяйственного процессуального кодекса Республики Беларусь хозяйственный суд отказывает в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда в целом или его части, если «исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку _____ Республики _____ Беларусь».

В Арбитражном процессуальном кодексе Российской Федерации закреплено, что арбитражный суд отказывает в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда полностью или в части в случае, если «исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку Российской Федерации» (пункт _____ седьмой _____ части _____ первой _____ статьи _____ 244).

Кодекс Республики Таджикистан об экономическом судопроизводстве предусматривает, что экономический суд отказывает в признании и приведении в исполнение решения полностью или частично, если «исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку Республики Таджикистан» (абзац _____ седьмой _____ части _____ первой _____ статьи _____ 223).

В законодательстве отдельных государств-участников Соглашения от 20 марта 1992 года содержатся и иные формулировки рассматриваемого основания отказа в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда.

Так, отказ в принудительном исполнении и признании решений судов иностранных государств допускается, «если исполнение решения противоречило бы суверенитету и основным принципам законодательства Азербайджанской Республики» (статья 465.1.5 Гражданского процессуального кодекса Азербайджанской Республики).

Суд отказывает в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда полностью или в части в случае, «если исполнение решения иностранного суда может нанести ущерб суверенитету Кыргызской Республики или угрожает безопасности Кыргызской Республики» (пункт седьмой статьи 434 Гражданского процессуального _____ кодекса _____ Кыргызской _____ Республики).

Экономический Суд СНГ полагает, что, несмотря на указанные терминологические различия, в процессуальном законодательстве государств-участников Соглашения от 20 марта 1992 года имеется в виду одна и та же правовая категория – оговорка о

публичном порядке, применяя которую государство не допускает исполнения на своей территории решения, если последствия такого исполнения вступают в противоречие с основами национальной правовой системы.

При толковании нормы статьи 9 Судом учитываются цели и способы их реализации, а также общность базовых принципов права государств-участников настоящего Соглашения.

В преамбуле Соглашения от 20 марта 1992 года, определяющей его цели, правительствами государств-участников придается особое значение развитию сотрудничества в области разрешения связанных с осуществлением хозяйственной деятельности споров и обеспечению всем хозяйствующим субъектам равных возможностей для защиты своих прав и законных интересов.

Установление Соглашением от 20 марта 1992 года упрощенного порядка приведения в исполнение судебных решений государств-участников, приближение его к порядку приведения в исполнение решений национальных судебных органов обусловлено близостью правовых систем и подтверждает стремление государств к более высокому уровню интеграции в сфере экономического судопроизводства.

Экономический Суд СНГ отмечает, что цели, названные в преамбуле, реализуются в нормах Соглашения от 20 марта 1992 года, направленных на создание особого порядка оказания правовой помощи и исполнения судебных решений на территории государств-участников Соглашения. В частности, статья 6 Соглашения от 20 марта 1992 года не требует легализации официальных документов: «Документы, выданные или засвидетельствованные учреждением или специально уполномоченным лицом в пределах их компетенции по установленной форме и скрепленные официальной печатью на территории одного из государств-участников Содружества Независимых Государств, принимаются на территории других государств-участников Содружества Независимых Государств без какого-либо специального удостоверения.

Документы, которые на территории одного из государств-участников Содружества Независимых Государств рассматриваются как официальные документы, пользуются на территории других государств-участников Содружества Независимых Государств доказательной силой официальных документов».

Договаривающиеся стороны Соглашения от 20 марта 1992 года установили порядок исполнения судебных решений по делам, связанным с осуществлением хозяйственной деятельности, максимально приближенный к режиму исполнения собственных судебных решений, отличный от режима, действовавшего в отношениях с третьими странами. Так, частями первой и второй статьи 7 Соглашения от 20 марта 1992 года предусмотрено, что «государства-участники Содружества Независимых Государств взаимно признают и исполняют вступившие в законную силу решения компетентных судов», «решения, вынесенные компетентными судами одного государства-участника Содружества Независимых Государств, подлежат исполнению на территории других

государств-участников Содружества Независимых Государств».

В силу статьи 8 Соглашения от 20 марта 1992 года заинтересованное лицо (взыскатель) направляет ходатайство о приведении в исполнение судебного решения непосредственно уполномоченному на его исполнение органу в соответствии с законодательством запрашиваемого государства без проведения в суде специальной процедуры признания иностранного судебного решения. При этом к ходатайству прилагаются исполнительный лист, выданный иностранным судом, и другие документы, указанные в данной статье.

На тенденцию упрощения порядка приведения в исполнение судебных решений государств-участников Соглашения от 20 марта 1992 года указывает и дальнейшая договорная практика Содружества, направленная на углубление сотрудничества в вопросах оказания правовой помощи и приведения в исполнение иностранных судебных решений в сфере хозяйственной деятельности. Так, статья 5 Соглашения о порядке взаимного исполнения решений арбитражных, хозяйственных и экономических судов на территориях государств-участников Содружества от 6 марта 1998 года предусматривает возможность бесспорного списания денежных средств должника на основании платежного документа взыскателя.

Подтверждением более тесной интеграции является заключение государствами-участниками Соглашения от 20 марта 1992 года двусторонних договоров в указанной сфере. В соответствии с частью первой статьи 1 Соглашения между Республикой Беларусь и Российской Федерацией о порядке взаимного исполнения судебных актов хозяйственных судов Республики Беларусь и арбитражных судов Российской Федерации от 17 января 2001 года «судебные акты компетентных судов Сторон не нуждаются в специальной процедуре признания и исполняются в таком же порядке, что и судебные акты судов своего государства на основании исполнительных документов судов, принявших решения».

Из содержания нормы статьи 9 Соглашения от 20 марта 1992 года следует, что для ее применения необходимы следующие условия:
просьба стороны, против которой решение направлено;
обращение этой стороны в компетентный суд;
предоставление стороной, против которой решение направлено, перечисленных доказательств.

Использование в указанной статье формулировки «только если эта Сторона представит компетентному суду... доказательства того, что...» означает, что отказ в приведении в исполнение судебного решения государства-участника Соглашения от 20 марта 1992 года допускается только при наличии названных условий в их совокупности.

Соглашение от 20 марта 1992 года предусматривает возможность отказа в приведении в исполнение решения компетентного суда только по инициативе стороны,

против которой оно вынесено. Осуществление судом проверки оснований отказа по собственной инициативе нормами Соглашения от 20 марта 1992 года исключается. Соглашение не разделяет основания отказа в приведении в исполнение решений иностранных судов в зависимости от инициирования процедуры самой стороной или компетентным государственным судом, как это предусмотрено в международных источниках правового регулирования признания и приведения в исполнение решений международных коммерческих арбитражей, например в Конвенции ООН о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений от 10 июня 1958 года (с т а т ь я V) .

Применение статьи 9 Соглашения от 20 марта 1992 года обусловлено обращением заинтересованной стороны в компетентный суд по месту, где испрашивается приведение в исполнение судебного решения. Компетентными судами Соглашения от 20 марта 1992 года определяет судебные органы государств-участников СНГ, к ведению которых относится исполнение решений по делам, вытекающим из договорных и иных гражданско-правовых отношений между хозяйствующими субъектами, из их отношений с государственными и иными органами (статья 1 Соглашения от 20 марта 1992 года). Согласно части третьей статьи 7 Соглашения от 20 марта 1992 года «решения, вынесенные компетентным судом одного государства-участника Содружества Независимых Государств в части обращения взыскания на имущество ответчика, подлежат исполнению на территории другого государства-участника Содружества Независимых Государств органами, назначенными судом или определенными законодательством этого государства».

Одним из условий применения статьи 9 Соглашения от 20 марта 1992 года является представление заинтересованной стороной компетентному суду перечисленных в данной статье доказательств.

Экономический Суд СНГ, оценивая правовую природу норм Соглашения от 20 марта 1992 года, регулирующих порядок исполнения судебных решений государств-участников по хозяйственным спорам, отмечает их императивный характер, который не предусматривает обращения к национальному законодательству. В нормах Соглашения от 20 марта 1992 года содержатся единообразно изложенные правила относительно условий и перечня документов, необходимых для возбуждения производства исполнения (статья 8), отказа в приведении в исполнение (статья 9).

Экономический Суд обращает внимание, что норма части четвертой статьи 5 Соглашения от 20 марта 1992 года, закрепляющая применение национального законодательства, регулирует иной предмет – исполнение поручений об оказании правовой помощи. В этой связи применение статьи 9 Соглашения не зависит от применения положений статьи 5 настоящего Соглашения.

Анализ норм Соглашения от 20 марта 1992 года позволяет Суду заключить, что перечнем доказательств, содержащихся в статье 9, исчерпываются основания отказа в

приведении в исполнение судебного решения. Отказ в приведении в исполнение судебного решения государств-участников Соглашения от 20 марта 1992 года по иным основаниям, в том числе по мотиву противоречия публичному порядку, недопустим. Такой отказ возможен при условии внесения в настоящее Соглашение соответствующих изменений.

Выполнение государствами-участниками Соглашения от 20 марта 1992 года обязательств, вытекающих из данного международного договора, должно базироваться на основополагающем принципе международного права *pacta sunt servanda* – «каждый действующий договор обязателен для его участников и должен ими добросовестно выполняться» (статья 26 Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года).

В отношениях между государствами-участниками Содружества принцип добросовестного выполнения принятых на себя обязательств нашел свое отражение в статье 3 Устава Содружества Независимых Государств от 22 января 1993 года. Принцип верховенства международных договоров по отношению к внутренним нормативным правовым актам закреплен в законодательстве государств-участников Соглашения от 20 марта 1992 года. Общие принципы согласования и взаимодействия международного и внутригосударственного права в государствах-участниках Содружества обуславливают первостепенное обращение к положениям международных договоров, в том числе Соглашения от 20 марта 1992 года.

Таким образом, Экономический Суд СНГ приходит к выводу, что перечень оснований отказа в приведении в исполнение судебного решения государства-участника Соглашения о порядке разрешения споров, связанных с осуществлением хозяйственной деятельности, от 20 марта 1992 года, установленный статьей 9, является исчерпывающим. В связи с этим в приведении в исполнение судебного решения государства-участника Соглашения от 20 марта 1992 года не может быть отказано по иным основаниям, в том числе по мотиву противоречия публичному порядку государства, в котором испрашивается приведение в исполнение.

На основании изложенного, руководствуясь пунктами 5, 16 Положения об Экономическом Суде Содружества Независимых Государств и пунктом 127¹ Регламента Экономического Суда СНГ, Экономический Суд Содружества Независимых Государств пришел к следующим выводам.

1. Перечень оснований отказа в приведении в исполнение судебного решения, установленный статьей 9 Соглашения о порядке разрешения споров, связанных с осуществлением хозяйственной деятельности, от 20 марта 1992 года, является исчерпывающим.

В приведении в исполнение судебного решения государства-участника Соглашения от 20 марта 1992 года не может быть отказано по иным основаниям, в том числе по

мотиву противоречия публичному порядку государства, в котором испрашивается
п р и в е д е н и е в и с п о л н е н и е .

2. Копию консультативного заключения направить в Высший экономический суд Республики Таджикистан, правительства государств-участников Содружества Независимых Государств, верховные, высшие арбитражные, хозяйственные, экономические и иные высшие суды, разрешающие дела по спорам в сфере экономики, государств-участников СНГ и для сведения – в Исполнительный комитет СНГ.

3. Консультативное заключение подлежит обязательному опубликованию в изданиях Содружества и средствах массовой информации государств-участников Соглашения о статусе Экономического Суда Содружества Независимых Государств от 6 июля 1992 года.

Председатель (подпись) Ф. Абдуллоев